

МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ имени М.В. ЛОМОНОСОВА

Высшая школа перевода ФАКУЛЬТЕТ
«УТВЕРЖДАЮ»

Декан ВШП (факультета) МГУ

_____ проф. Н.К. Гарбовский

« 16 » марта 2016 г.

Рабочая программа дисциплины «Русский язык. Научный стиль речи»

Образовательная программа высшего образования –
программа подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуре

Направление подготовки: 45.00.00 «Языкознание и литературоведение»

Направленность (профиль): Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание

Классификация: Исследователь. Преподаватель-Исследователь.

Настоящая версия разработана на основе образовательной программы, утвержденной _____ сентября 2014 года с учетом изменений в ОС МГУ, внесенных Приказом №831 по МГУ имени М.В. Ломоносова от 31.08.2015 «Об утверждении изменений в самостоятельно устанавливаемые образовательные стандарты МГУ для программ подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуре»

Москва 2015

1. Код и наименование дисциплины (модуля) **Русский язык. Научный стиль речи.**
2. Уровень высшего образования – подготовка научно-педагогических кадров в аспирантуре.
3. Направление подготовки 45.00.00 Языкознание и литературоведение. Направленность программы «Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание».
4. Место дисциплины (модуля) в структуре ООП. Дисциплина «Русский язык. Научный стиль речи» относится к базовой части ООП и является обязательной на первом году обучения.
5. Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю), соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы (компетенциями выпускников).

Формируемые компетенции (код компетенции)	Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю)
УК-4 Формирование научного аппарата исследования	Код 31 (УК-4) ЗНАТЬ: методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках Код 32 (УК-4) ЗНАТЬ: современные методы анализа научного материала на государственном и иностранном языках Код 33 (УК-4) ЗНАТЬ: стилистические особенности представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме на государственном и иностранном языках

	<p>Код В1 (УК-4) ВЛАДЕТЬ: навыками монологической речи на базе научного стиля</p> <p>Код В2 (УК-4) ВЛАДЕТЬ: навыками создания различных по жанру и тематике научных текстов на государственном и иностранном языках</p> <p>Код У1 (УК-4) УМЕТЬ: создавать научный текст на государственном и иностранном языках с использованием необходимого объема специальной литературы</p>
<p>УК-3 Готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач</p>	<p>Код У1 (УК-3) УМЕТЬ: следовать нормам, принятым в научном общении в российских и международных исследовательских коллективах с целью решения научных и научно-образовательных задач</p>

6. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества академических или астрономических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся:

Объем дисциплины (модуля) составляет 4 зачетные единицы, всего 144 академических часа, из которых 79 часов составляет контактная работа аспиранта с преподавателем (67 часов – занятия семинарского типа, 12 часов – мероприятия текущего контроля успеваемости), 65 часов составляет самостоятельная работа аспиранта.

7. Входные требования для освоения дисциплины (модуля), предварительные условия.

Владение русским языком на уровне не ниже В2 европейской языковой рамки.

ЗНАТЬ: виды и особенности письменных текстов и устных выступлений; понимать общее содержание сложных текстов на абстрактные и конкретные темы, в том числе узкоспециальные тексты.

УМЕТЬ: вычленять смысловые блоки текста, находить логические связи, объединять выделенные положения по принципу общности, подготавливать научные тексты с использованием необходимого объема специальной литературы. Кратко и точно формулировать свою точку зрения, переводить и реферировать специальную литературу, подготавливать научные доклады на базе прочитанной специальной литературы, создавать различные по жанру и тематике научные тексты.

8. Формат обучения. Обучение осуществляется в очной форме.

9. Содержание дисциплины, структурированное по темам, с указанием отведенного на них количества академических или астрономических часов и виды учебных занятий.

Наименование и краткое содержание разделов и тем дисциплины (модуля), форма промежуточной аттестации по дисциплине (модулю)	Всего (часы)	В том числе					
		Контактная работа (работа во взаимодействии с преподавателем), часы из них			Самостоятельная работа обучающегося, часы из них		
		Занятия семинарского типа	Учебные занятия, направленные на проведение текущего контроля успеваемости	Всего	Выполнение домашних заданий	Подготовка рефератов и т.п.	Всего
Тема 1 Общая характеристика научного стиля речи. Его подстили. Устная и письменная формы выражения научной мысли. Жанровое многообразие. Лексические и грамматические особенности научного стиля.	16	8		8	8		8
Тема 2 Текст как основная синтаксическая единица. Методы логической организации текста. Тема и идея. Определение объекта и предмета исследования. Структура текста.	14	8		8	6		6

Промежуточная аттестация 1 (Собеседование по пройденному материалу)	2		2	2			
Тема 3 Словообразовательная норма современного русского литературного языка в научной речи. Словообразовательные модели существительных, прилагательных и глаголов, характерные для научного стиля. Сложные слова.	14	7		7	7		7
Промежуточная аттестация 2 (Собеседование по пройденному материалу)	2		2	2			
Тема 4 Лексическая норма современного русского литературного языка в научной речи. Точность словоупотребления в научном тексте. Термины. Общенаучная лексика. Этимология и семантика научной лексики. Аббревиатуры и графические сокращения.	12	6		6	6		6
Тема 5 Морфологическая норма современного русского литературного языка в научной речи. Обозначение понятий признака, движения, состояния. Количественное преобладание имен. Глагольные формы с ослабленным значением времени, лица, числа. Передача отвлеченно-обобщающих значений при помощи глаголов и местоимений. Использование причастий и деепричастий. Употребление производных предлогов.	14	7		7	7		7
Промежуточная аттестация 3 (Собеседование по пройденному материалу)	2		2	2			

Тема 6 Синтаксическая норма современного русского литературного языка в научном стиле. Синтаксис модели простого и сложного предложений. Неопределенно-личные и безличные предложения. Тема и рема простого предложения. Способы выражения подлежащего и сказуемого. Устойчивые глагольно-именные сочетания.	14	7		7	7		7
Промежуточная аттестация 4 <i>(Собеседование по пройденному материалу)</i>	2		2	2			
Тема 7 Первичные и вторичные жанры научной речи. Общие принципы написания научного исследования. Обоснование актуальности научной новизны выбранной темы, цели и конкретных задач, выбор метода исследования, формулирование выводов и обобщений. Требования к оформлению научного сочинения. Описание научных источников. Ссылки. Сноски. Библиография. Примечания. Оформление цитат. Иллюстративный материал.	18	12		12	6		6
Тема 8 Процедура защиты. Специфика публичного выступления. Подготовка мультимедийной презентации. Правила речевого этикета.	8	4		4	4		4
Тема 9 Вторичные жанры научной речи. Структурно-языковые особенности плана, конспекта,	16	8		8	8		8

реферата, аннотации.							
Промежуточная аттестация 5 (написание статьи на русском языке по теме диссертации объемом 10-12 тысяч печатных знаков, реферирование научных работ по теме диссертации)						6	6
Итоговая контрольная работа	4		4	4			
Итого	144	67	12	79	59	6	65

10. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы аспирантов по дисциплине (модулю).

1. Буре Н.А., Быстрых М.В., Вишнякова С.А. Основы научной речи. Учебное пособие для студентов филологических высших учебных заведений / Под ред. В.В. Химика, Л.Б. Волковой. СПб., Издательский центр «Академия», 2003.
2. Уша Т.Ю., Есенина О.Л. Работа над текстом научного сочинения. Практикум к спецкурсу для иностранных студентов. СПб., 2007.
3. Морозов В.Э. Культура письменной научной речи. М., ИКАР, 2007.
4. Ильина С.А., Коломейцева Е.М., Попова Т.В. Синтаксис письменной книжной речи: выражение обстоятельственных отношений. М., Русский язык. Курсы, 2008.
5. Колесникова Н.И. От конспекта к диссертации. М., Флинта, Наука, 2009.
6. Курикова Н.В. Русский язык как иностранный: профессиональная сфера общения. Пишем научный проект. М., Изд-во ТПУ, 2009.
7. Иванова И.С., Карамышева Л.М., Куприянова Т.Ф. Синтаксис: практическое пособие по русскому языку как иностранному. СПб., Златоуст, 2011.
8. Ардатова Е.В., Фокин В.И. Защищаем магистерскую диссертацию. Пособие по русскому языку для иностранных студентов. СПб., 2012.
9. Котова В.Д. Учебник русского языка для иностранных студентов гуманитарных специальностей (научный стиль речи). Книга I. М., РУДН, 2012.
10. Афанасьева Н.А., Попова Т.И. Палитра стилей. Учебное пособие по стилистике русского языка для иностранцев. СПб., Златоуст, 2012.

11. Грекова О.К., Кузьмина Е.А. Обсуждаем, пишем диссертацию и автореферат. 4-е изд. М., Наука, 2014.
 12. Обухова Т. Учебная программа по дисциплине «Практикум по научной речи» (для подготовки магистров). М., 2012.

11. Фонд оценочных средств для текущей и промежуточной аттестации по дисциплине (модулю).

Планируемые результаты обучения* (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций), шифр	Критерии оценивания результатов обучения				
	1	2	3	4	5
ВЛАДЕТЬ: культурой научной дискуссии и навыками профессионального общения с соблюдением делового этикета Шифр: В1 (ОПК-2)	Отсутствие культуры профессионального общения	Фрагментарное применение навыков профессионального общения	В целом успешное, но не систематическое применение навыков профессионального общения	В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы применение навыков профессионального общения	Успешное и систематическое применение навыков профессионального общения
ВЛАДЕТЬ: иностранными языками Шифр: В2 (ОПК-2)	Отсутствие навыков владения иностранными языками	Фрагментарное применение навыков владения иностранными языками	В целом удовлетворительные, но не систематизированные навыки владения иностранными языками	В целом удовлетворительные, но содержащие отдельные пробелы навыки владения иностранными языками	Успешное и систематическое применение навыков владения иностранными языками
ВЛАДЕТЬ: особенностями научного и научно-	Отсутствие навыков написания научных текстов с	Фрагментарные навыки написания научных текстов с	В целом удовлетворительные, но не систематизированные	В целом удовлетворительные, но содержащие	Успешное и систематическое применение навыков

публицистического стиля Шифр: В3 (ОПК-2)	учетом требований научного и научно- публицистического стиля	учетом требований научного и научно- публицистического стиля	навыки написания научных текстов с учетом требований научного и научно- публицистического стиля	отдельные пробелы навыки написания научных текстов с учетом требований научного и научно- публицистического стиля	написания научных текстов с учетом требований научного и научно- публицистического стиля
УМЕТЬ: определять актуальные направления исследовательской деятельности с учетом тенденций развития науки и хозяйственной практики Шифр: У1 (ОПК-2)	Отсутствие умений определения актуальных направлений исследовательской деятельности	Фрагментарное использование умений определения актуальных направлений исследовательской деятельности	В целом успешное, но не систематическое использование умений определения актуальных направлений исследовательской деятельности	В целом успешное, но содержащие отдельные пробелы использование умений определения актуальных направлений исследовательской деятельности	Сформированное умение определения актуальных направлений исследовательской деятельности
УМЕТЬ: предлагать и продвигать рекомендации в сфере экономической и социальной политики, разрабатывать рекомендации для организаций по улучшению экономической деятельности Шифр: У2 (ОПК-2)	Отсутствие умений предлагать и продвигать практические рекомендации	Фрагментарное использование умений предлагать и продвигать практические рекомендации	В целом успешное, но не систематическое использование умений предлагать и продвигать практические рекомендации	В целом успешное, но содержащие отдельные пробелы использование умений предлагать и продвигать практические рекомендации	Сформированное умение предлагать и продвигать практические рекомендации
УМЕТЬ: мотивировать коллег на самостоятельный	Отсутствие умения мотивации и руководства	Фрагментарные умения мотивации и руководства	В целом успешное, но не систематическое использование умения	В целом успешное, но содержащие отдельные пробелы	Сформированные умения мотивации и руководства работой

научный поиск, направлять их работу в соответствии с выбранным направлением исследования, консультировать по теоретическим, методологическим, стилистическим и другим вопросам подготовки и написания научно-исследовательской работы Шифр: У3 (ОПК-2)	работой коллег	работой коллег	мотивации и руководства работой коллег	использование умений мотивации и руководства работой коллег	коллег
---	----------------	----------------	--	---	--------

Планируемые результаты обучения* (показатели освоения компетенций)	Критерии оценивания результатов обучения				
	1	2	3	4	5
ЗНАТЬ: методы и технологии научной коммуникации на иностранном языке Код 31 (УК-4)	Отсутствие знаний	Фрагментарные знания методов и технологий научной коммуникации на иностранном языке	Неполные знания методов и технологий научной коммуникации на иностранном языке	Сформированные, но содержащие отдельные пробелы знания методов и технологий научной коммуникации на иностранном языке	Сформированные и систематические знания методов и технологий научной коммуникации на иностранном языке

<p>ЗНАТЬ: особенности научного текста на русском языке, формирование научного аппарата диссертационного исследования Код 32 (УК-4)</p>	Отсутствие знаний	Фрагментарные знания стилистических особенностей представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме на иностранном языке	Неполные знания стилистических особенностей представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме на иностранном языке	Сформированные, но содержащие отдельные пробелы знания основных стилистических особенностей представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме на иностранном языке	Сформированные систематические знания стилистических особенностей представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме на иностранном языке
<p>УМЕТЬ: следовать основным нормам, принятым в научном общении Код У1 (УК-4)</p>	Отсутствие умений	Частично освоенное умение следовать основным нормам, принятым в научном общении на государственном и иностранном языках	В целом успешное, но не систематическое умение следовать основным нормам, принятым в научном общении на государственном и иностранном языках	В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы умение следовать основным нормам, принятым в научном общении на государственном и иностранном языках	Успешное и систематическое умение следовать основным нормам, принятым в научном общении на государственном и иностранном языках
<p>ВЛАДЕТЬ: навыками анализа научных текстов на государственном языке, оформления различных научных публикаций Код В1 (УК-4)</p>	Отсутствие навыков	Фрагментарное применение навыков анализа научных текстов на государственном и иностранном языках	В целом успешное, но не систематическое применение навыков анализа научных текстов на государственном и иностранном языках	В целом успешное, но сопровождающееся отдельными ошибками применение навыков анализа научных текстов на государственном и иностранном языках	Успешное и систематическое применение навыков анализа научных текстов на государственном и иностранном языках
<p>ВЛАДЕТЬ: навыками критической оценки эффективности различных методов и технологий научной</p>	Отсутствие навыков	Фрагментарное применение навыков критической оценки эффективности различных методов и	В целом успешное, но не систематическое применение навыков критической оценки эффективности	В целом успешное, но сопровождающееся отдельными ошибками применение навыков критической оценки	Успешное и систематическое применение навыков критической оценки эффективности

коммуникации на иностранном языке, обобщения и анализа различной научной литературы Код В2 (УК-4)		технологий научной коммуникации на государственном языке	различных методов и технологий научной коммуникации на государственном языке	эффективности различных методов и технологий научной коммуникации на государственном языке	различных методов и технологий научной коммуникации на государственном языке
---	--	--	--	--	--

- Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки результатов обучения, характеризующих этапы формирования компетенций

Перечень примерных вопросов для устного итогового контроля

1. В каких сферах общения используется научный стиль? Его подстили, жанровое многообразие.
2. Назовите основные языковые черты научного стиля.
3. Дайте примеры словообразовательных норм научного стиля.
4. Какие лексические нормы характерны для научного стиля?
5. Назовите морфологические нормы научного стиля.
6. Приведите примеры синтаксических норм научного стиля.
7. Назовите первичные и вторичные жанры научного стиля.
8. Определите структурно-языковые особенности плана, конспекта, реферата, аннотации.
9. Определите общие принципы построения научного исследования. Как строится рассуждение в научном тексте?
10. Что такое ссылка? В каких целях ссылки включаются в научную речь?
11. Назовите основные принципы создания библиографии научной работы.
12. Какие жанры публичной речи используются на защите диссертации? Специфика публичного выступления.
13. Дайте примеры этикетных формул, используемых на защите диссертации.

1. Прочитайте текст. Озаглавьте текст.

Язык – это общественное явление. Он является одним из условий существования общества. Язык изучается многими общественными науками. Но они изучают его, в основном, как средство, как орудие какой-то деятельности.

Например, психолог изучает язык как орудие мышления; историк изучает язык как ключ к древним памятникам (надписям, грамотам); литературовед изучает язык как первоэлемент художественного произведения.

Но существует специальная наука, изучающая язык сам по себе, как систему. Многие ученые посвятили свою жизнь изучению того, что такое язык, как он устроен, как функционирует, для чего нужен. Наука, которая изучает язык как систему, называется языкознанием, или лингвистикой, от латинского «lingua», что означает язык.

Как самостоятельная наука языкознание появилось только в начале XIX в. Эта наука начала быстро развиваться, и за короткое время ученые-лингвисты смогли узнать много о языке и описать его.

Язык как средство общения имеет свою систему, свою структуру, свои законы. Лингвистика (как наука о языке) прежде всего изучает элементы языка, или языковые единицы, правила их строения, их функции, роль, условия их употребления. Лингвистика занимается также историей отдельных языков. Она исследует семьи, родственные группы языков.

В последнее время появились новые отрасли лингвистической науки, например, математическая лингвистика, исследующая язык математическими методами. Или социолингвистика, изучающая, как отражается в языке социальная структура общества. А недавно появились работы по космической лингвистике, где изучается вопрос о том, как мы можем прочесть и расшифровать сообщения, которые передают нам с других планет.

Итак, лингвистика – это сложная, но интересная наука. Предмет этой науки, ЯЗЫК, стоит в центре многих проблем, которые связаны с жизнью и деятельностью человека в обществе. Поэтому эта важная наука помогает нам понять законы жизни и развития человечества.

1. Назовите новые отрасли языкознания, появившиеся в последнее время.
2. Объясните смысл таких определений, как лексикография, ономастика, паралингвистика, психолингвистика, семантика, семиотика, социолингвистика, структурная лингвистика.

2. Познакомьтесь с исходным текстом статьи.

О СИСТЕМЕ СЛОВ В РУССКОМ ЯЗЫКЕ

На первый взгляд кажется, будто количество слов бесконечно: сотни, тысячи, длинные ряды, которые теряются в тумане словарей. Но так только кажется, самое простое наблюдение опровергает этот взгляд. Слова в языке приведены в порядок, по

возможности соединены или соотнесены друг с другом по степени их близости или родства. Слова, вступая в тесные лексические, то есть словесные, или семантические, то есть смысловые, отношения, составляют сложную систему знаков.

Система – это взаимное отношение сходных элементов друг к другу, их соотношение по определенному признаку. Если признак исчез или стал неважным, соотношение распалось и система разрушилась. Каждый её элемент ведет себя с этой минуты по-разному, вступает в новые отношения, создавая другие системы, или бесследно исчезает. Казалось бы, бесследно. Но вдруг возникает в нем необходимость, и он опять появляется.

Например, церковнославянское слово *вратарь* обозначало когда-то монаха, который стоял стражем у входа в монастырь. Уже в XVI–XVII в. эта должность стала называться другим словом – *привратник* (тот, кто стоит при воротах). Даже монахам, которым привычен был церковнославянский язык, слово *вратарь* с суффиксом *-арь* казалось устаревшим. Много времени спустя оно обрело новую жизнь в другой системе – в спортивных названиях, но только в этой внутренне замкнутой системе, и нигде больше.

Слова, которые обозначают дни недели, также создают свою внутренне замкнутую систему. У древних славян неделя состояла из шести дней, которые следовали друг за другом в таком порядке: *неделя* (нерабочий день), *понедельник* (идет за неделей), *второк* (второй), *среда* (середина рабочей недели), *четверток* (четвертый), *пяток* (пятый). Когда славяне получили от греков новый рабочий день, они назвали его древнееврейским словом в древнегреческом произношении – *суббота*. Нерабочий день – *неделю* – стали называть по древнегреческому образцу воскресеньем. Но экономная языковая система не решилась расстаться со словом *неделя*, сделав его общим названием всего цикла из семи дней.

И, конечно, стоит согласиться с русским писателем Иваном Сергеевичем Тургеневым, который писал, что система похожа на ящерицу: только, кажется, поймал ее за хвост – а хвост отвалился, новый вырос, новая система начала свою жизнь.

3. Прочитайте реферат-резюме статьи «О системе слов в русском языке», обратите внимание на его структуру и выделенные средства организации реферата.

Статья доктора филологических наук, профессора Санкт-Петербургского университета В.В. Колесова, озаглавленная «О системе слов в русском языке», помещена в книге «История русского языка в рассказах», которая опубликована в 2005 году. Статья посвящена вопросу системного представления слов в русском языке. Автор пишет, что неискущённому человеку слова в языке кажутся бесконечными неупорядоченными рядами. Учёный подчёркивает, что на самом деле слова представляют собой разветвленную систему знаков, вступая друг с другом в тесные лексико-семантические отношения. Исследователь определяет систему как соотношение сходных по определённому признаку элементов, распадающихся, если признак исчезает или теряет свою

значимость. Однако *автор отмечает*, что если в признаке возникает лингвистическая необходимость, то он в ином качестве проявляется в новой системе.

Для аргументации теоретических положений В.В. Колесов *приводит* историю перехода церковнославянского слова «вратарь» в замкнутую систему спортивных терминов современного русского языка. *Учёный* также *прослеживает* системные связи слов, которые обозначают в русском языке дни недели. *В статье отмечается* взаимосвязь календарных систем древних славян и древних греков, указываются особенности названия в русском языке дней недели и изменение значений слов, связанных с этим процессом.

Подводя итоги, автор отмечает, что вслед за русским писателем Тургеневым систему, которая постоянно обновляется и начинает новую жизнь, можно сравнить с ящерицей.

4. Прочитайте и сопоставьте предложения из (1) исходных текстов и (2) рефератов. Проанализируйте синтаксические изменения, произведенные при реферировании.

12. Ресурсное обеспечение:

• Перечень основной и дополнительной учебной литературы:

1. Буре Н.А., Быстрых М.В., Вишнякова С.А. Основы научной речи. Учебное пособие для студентов нефилологических высших учебных заведений / Под ред. В.В. Химика, Л.Б. Волковой. СПб., Издательский центр «Академия», 2003.
2. Уша Т.Ю., Есенина О.Л. Работа над текстом научного сочинения. Практикум к спецкурсу для иностранных студентов. СПб., 2007.
3. Морозов В.Э. Культура письменной научной речи. М., ИКАР, 2007.
4. Ильина С.А., Коломейцева Е.М., Попова Т.В. Синтаксис письменной книжной речи: выражение обстоятельственных отношений. М., Русский язык. Курсы, 2008.
5. Колесникова Н.И. От конспекта к диссертации. М., Флинта, Наука, 2009.
6. Курикова Н.В. Русский язык как иностранный: профессиональная сфера общения. Пишем научный проект. М., Изд-во ТПУ, 2009.
7. Иванова И.С., Карамышева Л.М., Куприянова Т.Ф. Синтаксис: практическое пособие по русскому языку как иностранному. СПб., Златоуст, 2011.
8. Ардатова Е.В., Фокин В.И. Защищаем магистерскую диссертацию. Пособие по русскому языку для иностранных студентов. СПб., 2012.

9. Котова В.Д. Учебник русского языка для иностранных студентов гуманитарных специальностей (научный стиль речи). Книга I. М., РУДН, 2012.

10. Афанасьева Н.А., Попова Т.И. Палитра стилей. Учебное пособие по стилистике русского языка для иностранцев. СПб., Златоуст, 2012.

11. Грекова О.К., Кузьминова Е.А. Обсуждаем, пишем диссертацию и автореферат. 4-е изд. М., Наука, 2014.

• Материально-техническая база: аудитории факультета, оборудованные компьютером с выходом в Интернет, фонды научной библиотеки МГУ

13. Язык преподавания: русский.

14. Преподаватель (преподаватели): к.ф.н. Розинская О.В.